كتم دخ يف أمءاد
نم ءرقنا ةلئاسأ ىلع ةباجإلا ىلإ جاتحت تنك اذإ
www.philips.com/welcome

هل لديك أي أسئلة؟
اتصل بـ Philips

AZ1047

دليل المستخدم

PHILIPS

2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.
AZ1047_98_Short User Manual_V2.0

1 هام:

1. اقرأ هذه الإرشادات.
2. حافظ على هذه التعليمات.
3. انتبه إلى كل التحذيرات.
4. اتبع كل الإرشادات.
5. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.
6. نظّف هذا المنتج بقطعة قماش جافة.
7. لا تقم بسدّ أي فتحات تهوية. ثبّت المنتج باتباع تعليمات الشركة المصنّعة.
8. لا تثبّت هذا الجهاز بالقرب من أي مصادر حرارة مثل المشعاعات أو فتحات التحكم في الحرارة أو الأفران أو أي أجهزة أخرى (بما فيها مكبرات الصوت) التي تنُتج السخونة.
9. اعمل على حماية سلك الطاقة بحيث لا يتم المشي أو الضغط عليه، وخاصة عند المقابس، والمآخذ التوافقية والنقطة التي تخرج عندها من الجهاز.
10. استخدم التركيبات/الملحقات المحددة من الشركة المصنعة فقط.
11. للاستخدام فقط مع الطاولة المتحركة أو الحامل أو الحامل الثلاثي القوائم أو الدعامة أو الطاولة المحددة من الشركة المصنعة أو المباعة مع الجهاز. عند استخدام الطاولة المتحركة، انتبه عند نقل الطاولة المتحركة/الجهاز لتجنب التعرض لإصابة من جراء السقوط.

12. افصل الطاقة عن الجهاز أثناء العواصف الرعدية أو عند عدم استخدامه لفترات طويلة.
13. أوكل أعمال الخدمة والصيانة لفريق الخدمة المؤهل. يستوجب القيام بأعمال الصيانة لدى تضرر الجهاز بأي شكل من الأشكال، كمثل تضرر سلك الطاقة أو القابس أو تسرب سائل إلى الجهاز أو سقوط أغراض عليه أو كذلك تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة أو عدم اشتغاله بشكل طبيعي أو سقوطه.
14. تنبيه استخدام البطارية - لمنع تسرّب البطارية الذي قد يؤدي إلى حدوث إصابات جسدية أو إلحاق ضرر بالممتلكات أو الوحدة:
   - ركّب كل البطاريات بشكل صحيح، + و - كما تم تعليمها على الوحدة.
   - لا تخلط البطاريات (قديمة وجديدة أو بطاريات كربون وقلوية، وما إلى ذلك).
   - قم بإزالة البطاريات عند عدم استخدام الوحدة لمدة طويلة.
15. لا يجوز تعريض الجهاز للتقطير أو البلل.
16. لا تضع أي مصادر خطر على الجهاز (على سبيل المثال الأغراض التي تحتوي على سوائل والشموع المضاءة).
17. قد يحتوي هذا المنتج على رصاص وزئبق. قد يخضع التخلص من هذه المواد لبعض الأنظمة بسبب اعتبارات بيئية. للحصول على معلومات حول التخلص من المنتج أو إعادة تدويره، يُرجى مراسلة السلطات المحلية أو شركة Electronic Industries Alliance على الموقع التالي: www.eiae.org.

تحذير

- لا تعمد أبدًا إلى إزالة الغلاف الهيكلي لجهاز الصوت هذا.
- لا تعمد أبدًا إلى تزييت أي جزء من جهاز الصوت هذا.
- لا تضع أبدًا جهاز الصوت هذا على معدات كهربائية أخرى.
- اعمل دائمًا على إبقاء هذا المنتج بعيدًا عن نور الشمس المباشر أو اللهب المكشوفة أو السخونة.
- لا تنظر أبدًا إلى إشعاع الليزر الموجود داخل جهاز الصوت هذا.
- تأكد دائمًا من توفير إمكانية وصول سهل إلى سلك الطاقة أو القابس أو المحوّل لفصل جهاز الصوت عن الطاقة.

تنبيه

- قد يؤدي استخدام عناصر التحكم أو إجراء أي تعديلات أو القيام بإجراءات أخرى غير تلك المذكورة هنا إلى تعرّض خطير للإشعاع أو عملية أخرى غير آمنة.

ملاحظة

Be responsible
Respect copyrights

يشكل إجراء نسخ غير مصرح لها لمواد محمية يوجب حقوق النشر بما في ذلك برامج الكمبيوتر والملفات والبث التلفزيوني أو الإذاعي والتسجيلات الصوتية انتهاكًا لحقوق النشر وبالتالي جرمًا جنائيًا. لا ينبغي استخدام هذا الجهاز لهذه الأغراض.
قد يتطلب تسجيل المواد وتشغيلها الحصول على موافقة. راجع قانون العام 1956 الخاص بحقوق النشر وقوانين حماية المؤدين من العام 1958 إلى العام 1972.
معلومات حول البيئة
لقد تم الاستغناء عن كل التغليفات غير الضرورية. لقد حاولنا استخدام تغليف يسهل فصله إلى ثلاث مواد: ورق مقوى (صندوق)، إسفنج البوليسترين (مخفف الصدمات) والبوليثلين (الأكياس واللوحة الإسفنجية الواقية).
يتكوّن نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها إذا تم تفكيكه من قِبل شركة متخصصة. يُرجى الالتزام بالأنظمة المحلية المتعلقة بالتخلّص من مواد التغليف والبطاريات المستهلكة والمعدات القديمة.
يتضمّن جهاز الصوت هذه العلامة:

CLASS 1
LASER PRODUCT

2 مشغل الأقراص المدمجة

تهانينا على شرائك المنتج. ومرحبًا بك في Philips! للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل منتجك في www.philips.com/welcome.

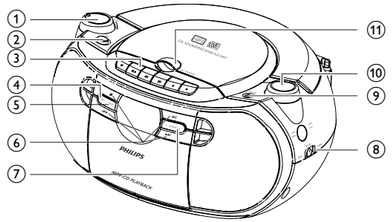
مقدمة

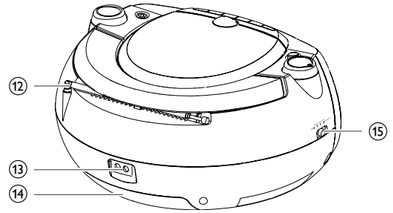
باستخدام مشغل الأقراص المدمجة، يمكنك تشغيل الأقراص الصوتية والاستماع إلى راديو FM/MW. يمكنك أيضًا برمجة تسلسل تشغيل المسارات. يساعدك تحسين الجهير الديناميكي (DBB) على الاستمتاع بالموسيقى إلى أقصى حد.

محتويات الصندوق

تحقق من محتويات الحزمة وحددها:
- مشغل الأقراص المدمجة
- سلك طاقة التيار المتناوب
- دليل المستخدم

نظرة عامة حول الوحدة الأساسية





1 VOLUME
- ضبط مستوى الصوت

2 DBB
- تشغيل/إيقاف تشغيل تحسين الجهير

3 أزرار مسجّل الكاسيت
- ❚❚
  إيقاف التشغيل أو التسجيل مؤقتًا
- ■▲
  إيقاف تشغيل الكاسيت أو التسجيل
- فتح حامل الكاسيت ◀◀ / ▶▶
- التقدم/الرجوع للخلف بسرعة ضمن كاسيت ◀
  البدء بتشغيل كاسيت
- ●
  البدء بتسجيل كاسيت

4 PROG
- برمجة المسارات واستعراض البرنامج

5 MODE
- تحديد وضع تشغيل: تكرار أو تبديل

6 أزرار التشغيل الأساسي
- ■
  إيقاف تشغيل القرص المضغوط
  مسح برنامج القرص المضغوط
- ❚❚▶
  بدء تشغيل القرص المضغوط أو إيقاف تشغيله مؤقتًا
- |◀◀ / ▶▶|
  تحديد المسار السابق/التالي.
  البحث السريع إلى الخلف/الأمام ضمن المسار الحالي

7 ALBUM -/+
- تخطي إلى الألبوم التالي/السابق في قرص MP3 مضغوط

8 BAND
- تحديد نطاق التموّج

9 MP3 LINK
- مقبس لإدخال الصوت

10 TUNING -/+
- ضبط محطات الراديو

11 LIFT TO OPEN
- فتح/إغلاق حجرة القرص المضغوط

12 هوائي تلسكوبي
- تحسين استقبال محطة راديو FM

13 ~AC MAINS
- مأخذ سلك الطاقة

14 باب البطارية

15 محدد المصدر: CD، TUNER، MP3 LINK،TAPE/OFF
- تحديد قرص مضغوط أو راديو أو MP3 كمصدر للصوت
- التبديل إلى وضع الاستعداد

3 الشروع في العمل

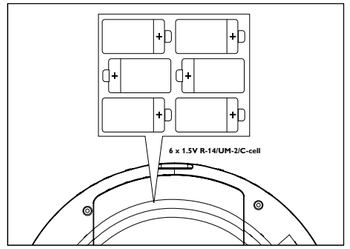
تنبيه

- قد يؤدي استخدام عناصر التحكم أو إجراء أي تعديلات أو القيام بإجراءات أخرى غير تلك المذكورة هنا إلى تعرّض خطير للإشعاع أو عملية أخرى غير آمنة.

اتبع دائمًا التعليمات الواردة في هذا الفصل بتسلسل.
إذا اتصلت بشركة Philips، فسيتم سؤالك عن طراز جهاز الصوت ورقمه التسلسلي. تجد رقم الطراز والرقم التسلسلي في الجهة السفلى من جهاز الصوت. سجّل الأرقام هنا:
رقم الطراز _____
الرقم التسلسلي _____

تثبيت البطاريات

1 افتح حجرة البطارية.



2 أدخل ست بطاريات مستديرة على شكل زر بجهد 1.5 فولت وبحجم R14/UM-2/C مع التقيّد بالقطبية الصحيحة (+/-) كما هو مبيّن.
3 أغلق حجرة البطارية.

تلميح

- إذا كنت تريد توفير عمر البطارية، فاستخدم سلك الطاقة المتوفر.

توصيل طاقة التيار المتناوب

تحذير

- خطر تلف المنتج! تأكد من أن الجهد الكهربائي لوحدة التزويد بالطاقة يطابق قيمة الجهد الكهربائي المطبوعة في الجهة الخلفية أو السفلية من جهاز الصوت.
- خطر حدوث صدمة كهربائية! عند فصل محوّل طاقة التيار المتناوب، اسحب القابس من المأخذ دائمًا. لا تسحب الكبل أبدًا.

ملاحظة

- قم بتثبيت الوحدة بقرب مقبس التزويد بالطاقة وحيث يسهل الوصول إلى قابس التيار المتناوب.

1 بدّل محدد الجهد الكهربائي في حجرة بطارية جهاز الصوت إلى الجهد الكهربائي لخط الطاقة المحلي.

6 معلومات عن المنتج

ملاحظة

- تخضع معلومات المنتج للتغيير من دون إشعار مسبق.

الأبعاد (الوحدة الرئيسية) (العرض × الارتفاع × العمق)	291 × 146 × 243 مم 11.5 × 5.8 × 9.6 بوصة
الوزن (الوحدة الرئيسية)	1.8 كجم 3.8 رطلاً
وحدة التزويد بالطاقة	تيار مباشر بجهد 9 فولت وبشدة 1.5 أمبير تيار متناوب بجهد 110~127 / 220~240 فولت
استهلاك الطاقة	نشط بقدرة 12 واط وضع الاستعداد < 2 واط
إخراج الطاقة	2 × 1 واط RMS
نطاق حرارة التشغيل	10- درجات مئوية - 50+ درجة مئوية 14 درجة فهرنهايت - 122 درجة فهرنهايت

6 اضغط على ● لبدء التسجيل.
- لإيقاف التشغيل مؤقتًا، اضغط على ❚❚.
- لاستئناف التشغيل، اضغط على ❚❚ مجددًا.
- لإيقاف التشغيل، اضغط على ▲ ■.

5 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تحذير

- لا تقم أبدًا بإزالة غلاف هذا الجهاز.

لكي يبقى الضمان صالحًا، لا تحاول إطلاقًا إصلاح المنتج بنفسك.
إذا واجهت مشكلة ما أثناء استخدام هذا الجهاز، تحقق من النقاط التالية قبل طلب الخدمة. وفي حال استمرار المشكلة، انتقل إلى موقع Philips على ويب (www.Philips.com/support). عند الاتصال بشركة Philips، تأكد من وجود الجهاز في مكان مجاور ومن معرفة رقم الطراز والرقم التسلسلي.

لا توجد طاقة
- **تأكد من توصيل سلك الطاقة بإحكام.**
- **تأكد من توفّر الطاقة في مقبس التزويد بالطاقة.**
- **تأكد من تركيب البطاريات بشكل صحيح.**

الصوت غير موجود
- **ضبط مستوى الصوت.**
- **تأكد من أن المسار الذي يتم تشغيله معدّ بتنسيق متوافق.**

تعذّر عمل الشاشة بشكل صحيح./لا استجابة عند الضغط على أي عنصر من عناصر التحكّم.
- **افصل سلك طاقة التيار المتناوب.**
- **قم بتوصيل سلك طاقة التيار المتناوب بعد بضع ثوانٍ.**

تعذّر تشغيل القرص
- **تأكد من إدخال الملصق الموجود على القرص مع توجيه الجهة المطبوعة نحو الأعلى.**
- **امسح القرص بقطعة قماش مصنوع من الألياف بدءًا من الوسط وصولاً إلى الحافة وبخط مستقيم.**
- **قد يكون هذا القرص شائبًا. قم بتشغيل قرص آخر.**
- **تأكد من أن القرص المضغوط هو نسخة نهائية من CD/CD-R/ CD-RW.**
- **تأكد من أنّ عدسة الليزر نظيفة.**
- **تأكد من أن القرص المضغوط ليس مرمزًا بتقنية الحماية ضد النسخ.**

تخطي القرص المضغوط المسارات
- **تأكد من أن القرص المضغوط ليس متلفًا أو متسخًا.**
- **تأكد من إلغاء تنشيط وضع البرنامج/التبديل.**

جودة صوت الكاسيت ضعيفة
- تأكد من أن رأسي حجرة الكاسيت نظيفان.
- تأكد من استخدام شريط كاسيت عادي (IECI) للتسجيل.

عدم عمل الكاسيت للتسجيل
- تأكد من أن مقبضي الكاسيت البلاستيكيين غير مكسورين.

تلميح

- عند إيقاف تشغيل البرنامج، يعود مشغل الأقراص المضغوطة إلى التشغيل العادي. لإعادة تشغيل البرنامج، كرّر الخطوات من 1 إلى 6.

الاستماع إلى الراديو

1 بدّل محدد المصدر إلى TUNER.
2 قم بتبديل BAND إلى FM أو MW.
3 أدِر TUNING +/- للعثور على محطة.

تلميح

- لتحسين استقبال FM، يمكنك تمديد الهوائي التلسكوبي أو إمالته أو تدويره للحصول على الاستقبال الأمثل.
- لتحسين استقبال MW، ضع مشغل الأقراص المدمجة في اتجاه مختلف.

تشغيل مسجّل كاسيت

1 بدّل محدد المصدر إلى TAPE/OFF.
2 اضغط على ▲ ■ لفتح حامل الكاسيت وأدخل شريط كاسيت ثم أغلق حامل الكاسيت.
3 اضغط على ◀ لبدء التشغيل.
- لإيقاف التشغيل مؤقتًا، اضغط على ❚❚.
- لإيقاف التشغيل، اضغط على ▲ ■.

البحث عن ممر ضمن شريط

1 أثناء التوقف عن التشغيل، اضغط على ◀◀ / ▶▶ للبحث عن الممر المطلوب في شريط.
2 لإيقاف البحث السريع، اضغط على ▲ ■.

التسجيل من قرص مضغوط

1 بدّل محدد المصدر إلى CD.
2 أدخل القرص المضغوط مع توجيه الجانب المطبوع نحو الأعلى.
3 إذا كنت تريد تسجيل مسارات بالتسلسل المطلوب، قم ببرمجة المسارات المطلوبة.
4 اضغط على ▲ ■ لفتح حامل الكاسيت.
5 أدخل كاسيتًا فارغًا.
6 أغلق الحامل.
7 اضغط على ● لبدء التسجيل.
↵ سيبدأ تشغيل القرص/البرنامج تلقائيًا من البداية.
- لإيقاف التشغيل مؤقتًا، اضغط على ❚❚.
- لاستئناف التشغيل، اضغط على ❚❚ مجددًا.
- لإيقاف التشغيل، اضغط على ▲ ■.

التسجيل من الراديو

1 بدّل محدد المصدر إلى TUNER.
2 ضبط محطة راديو.
3 اضغط على ▲ ■ لفتح حامل الكاسيت.
4 أدخل كاسيتًا فارغًا.
5 أغلق الحامل.

- تكرار ألبوم.

- تكرار برنامج.

- لإيقاف تكرار التشغيل، اضغط على MODE بشكل متكرر إلى حين التوقف عن عرض رمز التكرار.

تشغيل التبديل

يمكنك تشغيل جميع المسارات بترتيب عشوائي.
1 أثناء التشغيل، اضغط على MODE بشكل متكرر حتى تعرض الشاشة رمز التبديل.

- لإيقاف تبديل التشغيل، اضغط على MODE مجددًا.

برمجة تسلسل التشغيل

يمكنك تخزين 20 مسارًا كحدٍ أقصى بالتسلسل المطلوب.
1 في وضع التوقف، اضغط على PROG لبدء برمجة تسلسل التشغيل.
↵ يتم عرض [PROG] و [P01].

2 اضغط على ALBUM +/- لتحديد ألبوم.
يمكن تطبيق هذه الخطوة على أقراص MP3 المضغوطة فقط.
3 اضغط على ◀◀ / ▶▶ لتحديد مسار.
4 اضغط على PROG لتخزين المسار.
↵ يتم عرض [PROG] و [P02].
5 كرر الخطوات من 2 إلى 4 لتحديد كل المسارات المطلوبة وتخزينها.
↵ عند تخزين المسارات الـ 20 كلها، لن تتمكّن من تحديد مسارات أكثر وستعرض الشاشة [PROG] و [---].
6 لتشغيل برنامج، اضغط على ▶❚❚
↵ في وضع التوقف، اضغط على PROG بشكل متكرر لاستعراض المسارات المخزّنة.
- لإلغاء البرنامج، اضغط على ■ مرتين.

5 اضغط على ▶❚❚ لبدء التشغيل.
↵ يظهر [▶].

- لإيقاف تشغيل القرص المضغوط مؤقتًا، اضغط على ▶❚❚.
- لاستئناف تشغيل القرص المضغوط، اضغط على ▶❚❚ مجددًا.
- لإيقاف تشغيل القرص المضغوط، اضغط على ■.

تحديد مسار

1 أثناء التشغيل، اضغط على ◀◀ / ▶▶ لتحديد مسار.

تحديد ألبوم

لأقراص MP3 المضغوطة فقط.
1 أثناء التشغيل، اضغط على ALBUM +/-لتحديد ألبوم.

البحث عن ممر ضمن مسار

1 أثناء التشغيل، اضغط باستمرار على ◀◀ / ▶▶
↵ يتم تشغيل القرص المضغوط بسرعة عالية ومستوى صوت منخفض.
2 حرر ◀◀ / ▶▶ لاستئناف التشغيل العادي.

تلميح

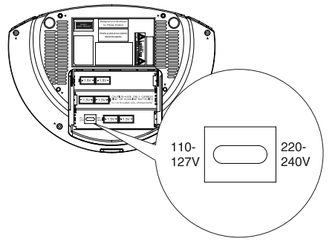
- عندما ينتهي البحث عن المسار الأخير، يتوقف القرص المضغوط.

تحديد أوضاع التشغيل

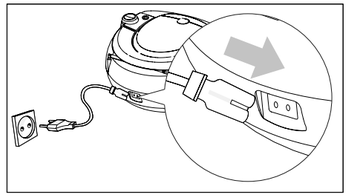
تكرار التشغيل

يمكنك تكرار مسار أو ألبوم MP3 أو قرص مضغوط أو برنامج.
- [ ] – لتشغيل المسار الحالي بشكل متواصل
- [ALB] – لتشغيل الألبوم الحالي بشكل متواصل
- [ALL] – لتكرار القرص المضغوط/البرنامج بكامله

1 أثناء التشغيل، اضغط على MODE بشكل متكرر حتى تعرض الشاشة رمز التكرار.
- تكرار مسار واحد.



2 قم بتوصيل سلك الطاقة بمقبس AC MAINS~ على جهاز الصوت وبمقبس التزويد بالطاقة.



- لإيقاف تشغيل جهاز الصوت كليًا، افصل سلك الطاقة عن مقبس التزويد بالطاقة.

تلميح

- لتوفير الطاقة: بعد الاستخدام، قم بتعيين محدد المصدر إلى TAPE/OFF.

4 استخدام مشغل الأقراص المدمجة

تشغيل قرص مضغوط

ملاحظة

- لا يمكنك تشغيل أقراص مضغوطة مرمّزة بتقنية الحماية ضد النسخ.

يمكنك تشغيل الأقراص المضغوطة الصوتية المتوفرة في السوق:
- الأقراص المضغوطة القابلة لإعادة التسجيل (CD-R)
- الأقراص المضغوطة القابلة لإعادة الكتابة (CD-RW)
- أقراص MP3 المضغوطة

1 بدّل محدد المصدر إلى CD.
2 ارفع غطاء حجيرة القرص المضغوط.
3 أدخل القرص المضغوط مع توجيه الجانب المطبوع نحو الأعلى.
4 أغلق غطاء القرص المضغوط برفق.
↵ يتم عرض العدد الإجمالي للمسارات.